





AWEMAINTA A CELEBRA DIA DI PRENSA





SHOYA TOMIZAWA TA MURI DEN ACIDENTE DI MOTOCICLISMO. PAG 13



JORAN TA DUNA LES DI INGLES

PAG 3



CLUB di Ciclismo Barcadera den colaboracion cu Comision Cliff Henriquez. PAG 32

Paul Croes na MEP

BOSO TA SIGUI USA BETICO PA PROBECHO POLITICO!

CAMBIO DI STATUUT TA REGLA CU HULANDA NO LO TIN PALABRA FINAL MAS DEN DIFERENCIA DI OPINION CU ARUBA

Juan David Yrausquin: Fuera di formaliza e deseo di nos hermana islanan

Cambio di Statuut ta regla cu Hulanda no lo tin palabra final mas den diferencia di opinion cu Aruba

Gabinete Mike Eman, AVP y MEP ta riba un liña p'e parti aki



E siman cu a pasa Parlamento di Aruba a aproba cambionan den e ley mas halto di Reino Hulandes, e asina yama "Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden".

E Statuut aki ta regla e hecho cu tin un Reino Hulandes, ta defini e paisnan cu ta forma parti di dje, e responsabilidad y autoridad di Reino Hulandes y di e paisnan individual, como tambe con e cooperacion entre e paisnan ta hinca den otro.

Motibo di e cambio di Statuut t'e cambionan estatal tumando lugar den Reino Hulandes unda cu e pueblonan di Corsow y Sint Maarten a expresa e deseo di tin un status similar n'esun di Aruba, mientras cu Bonaire, Sint Eustatius y Saba a expresa e deseo di forma parti directo di Hulanda.

Cu aprobacion di e cambionan den Statuut dor di Parlamento di Aruba e deseo di e respectivo pueblonan aki lo bira realidad. Fuera di e cambionan necesario pa acomoda e deseo di e pueblonan Antiano a cambio tres otro articulo den Statuut.

Pa locual ta toca articulo 27 di Statuut mester bisa cu esaki, contrario na locual kizas pa ignorancia a worde sugeri dor di oposicion, ningun momento ta kita algo autonomia di Aruba, di acuerdo cu Juan David Yrausquin.

E incisonan añadi na articulo 27 di Statuut, manera nos propio Raad van Advies (cual ta un organo independiente renombra den nos comunidad) a pone bon cla den su conseho pa Parlamento, ta na beneficio di nos pueblo.

Semper a base di Statuut tabata Hulanda cu por a implementa tratadonan cu Hulanda tabata haña cu ta necesario pa ta valido den henter Reino (incluso Aruba). Esaki t'e caso for di aña 1954 tempo Statuut a drenta na vigor. Mira articulo 51 di Statuut.

A base di e incisonan nobo cu awor a worde añadi na articulo 27, e derecho aki di Hulanda ta worde mara na condicionan mas amplio (plan di implementacion, etc.). Pues e articulo 27 nobo di Statuut ta limita e uso di articulo 51 dor di Hulanda. Pues aki no ta kita ningun poder di Aruba.

Fuera di esey den e cuadro aki a keda combini (y esaki a keda subraya den Parlamento di Reino pa medio di un mocion entrega dor di fraccion di AVP) cu Hulanda lo bay yuda nos pa nos por implementa e tratadonan cu nos mes a pidi Hulanda p'e sera pa nos. Esta e tratadonan cu nos mes ta haya cu ta na beneficio di nos pueblo.

Segun Juan David Yrausquin a sigui splica, nos no solamente lo haya ayudo riba tereno huridico, pero tambe financiero y organisatorio pa por pone e tratadonan aki - cu ta na beneficio di nos pueblo - drenta na vigor.

E otro logro tin di haber cu e areglo pa atende con diferencianan di opinion entre e paisnan den Reino Hulandes ta wordo atendi cune. Hunto cu un mocion di fraccion di AVP cu a wordo aproba den Parlamento Hulandes y cu ta sostene e decision di Gobierno di Reino tumá al respecto riba insistencia di Gabinete Mike Eman, den futuro ora tin diferencia di opinion den (Conseho di Minister di) Reino Hulandes riba asuntonan huridico, manera por ehemplo interpretacion di Statuut, e Ministronan Hulandes no lo tin palabra final mas.

Den futuro lo por hinca un diferencia di opinion asina den man di un organo hudicial independiente cu lo mester duna un veredicto cu ta mara Hulanda tambe.

Te cu awor semper e Ministronan Hulandes (pasobra nan ta den mayoria den e Conseho di Ministro di Reino) tabatin palabra final den esaki.

"Na varios ocasion mi a splica cu esaki ta un adelanto importante den e autonomia di nos pais den Reino Hulandes y mi ta convenci cu oposicion ta di acuerdo cu esaki tambe, pero kizas pa motibonan politico partidista no ta bise. Es mas, fraccion di MEP a skirbi den un amienda cu nan a entrega y a wordo aproba den Parlamento Hulandes cu e cambionan aki ta atende cu e deficit legal cu ta existi den Reino Hulandes." asina Juan David Yrausquin di fraccion di AVP a duna di conoce.

Claro cu e logro aki ta nifica un cambio fundamental den nos relacionnan estatal den Reino Hulandes. Tanten cu ta Ministronan Hulandes ta dicidi ta con ta interpreta Statuut nos nunca por a papia di igualdad entre e partnernan den Reino. Awor porfin lo bin un Corte independiente pa duna interpretacion di tur locual ta poni den Statuut. Y e decision di e Corte aki lo mara Hulanda tambe!

Pues e conclucion mester ta cu, aunke cu e negociacionan riba tereno estatal den Reino di ultimo añanan tabatin di haber cu desmantelacion di Antiyas, den e negociacionan aki nos di Aruba a logra saca nos probecho. Esaki ta gracias n'e hecho cu Gobierno actual, Gabinete Mike Eman, for di inicio di fin di aña pasa a participa activamente den e negociacionan y gracias n'e hecho cu for di e mesun tempo ey tambe Staten di Aruba a cuminsa participa activamente.

Sin duda e aporte di Staten di Aruba den e ultimo reunion di Parlamento di Reino a yuda hopi pa logra e resultadonan aki. Un palabra di pabien ta bay pa Gobierno di Aruba, Staten di Aruba pero en especial n'e Pueblo Arubiano.

Paul Croes na MEP

Boso ta sigui usa Betico pa probecho politico!



Durante tratamento di e cambio di Statuut den e siman tras di lomba, fraccion di MEP a tilda mi persona pa traicion y hopi otro palabra insolente. Mi kier pa nan sa bon cu Paul Croes a vota a base di su consenshi, y hamas ningun hende lo por pone presion riba mi pa no sigui mi opinion politico. Aparentemente den MEP si bo tin un opinion diferente, bo ta wordo cataloga como un traidor. Ami nunca a y lo usa mi difunto omo, un estadista grandi y un ehempel dimi, pa ningun meta politico. MEP ta sigui usa e lucha y logronan di Betico Croes, pa gana tereno politico. Esaki sigur ta di lamenta, pasobra locual e hendenan aki a bin ta haci e ultimo añanan, no ta e ideologia of ideanan cu Betico a laga atras. Boso ta usa su nomber pa boso yega na poder y haci boso mes rico cu placa di nos pueblo.

Si mi decision pa vota contra e cambio di Statuut tabata diferente, kizas esaki politicamente lo a sali na mi fabor, pero e ora lo mi no ta sincero cu pueblo. Pa mi e cambio di Statuut y Articulo 27 inciso 3, no ta kita nada di Aruba. Locual e ta haci ta sigura cu nos lo ricibi e apoyo huridico na momento cu nos mester implementa leynan pa cumpli cu tratadonan internacional cu nos a scoge pa ta parti di nan.

MEP a haci uso di e oportunidad aki, pa purba gana tereno politico. Treciendo henter e discusion aki, den un tono robes y trociendo e berdad riba e asunto di autonomia. No tin un persona cu no ta stima e pais aki mas cu mi persona, y mi lo sigui traha duro pa tur dia e nivel di bida di nos cuidadanonan keda garantisa y eleva. Pa respeta nos libertador su lucha y logronan, esaki mester wordo haci na nivel nacional, no na nivel di un partido y sigur no di cada rato usa su cara riba t-shirt pa traha riba sentimento di hende.

AWEMainta
e corant di tabo
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Rene Herdé
"Nada ta bay kita nos di cumpli cu loke pueblo a vota pe"



"CASI un aña pasa pueblo di Aruba a scoge pa un partido cu un plan pa goberna y saca Aruba atrobe for di e abismo cu e t'aden pa mucho hopi aña caba. Den e ultimo lunanan di e campaña pa eleccion aña pasa, e partido MEP a usa e mesun triki, mentira y storianan falso pa spanta hende pa no vota pa AVP.

E mesun mentiranan, e mesun tactica, e mesun wega sushi, e mesun storianan falso MEP a usa siman pasa pa spanta hende, pa pueblo kere cu e cambionan di Statuut ta bay ta malo pa Aruba.

Nan a purba gaña pueblo siman pasa atrobe cu si aproba e cambio di Statuut, cu Aruba lo perde autonomia, cu Hulanda lo bay impone ley pa hende di mesun sexo por casa, cu ta bay introduci euro enbez di nos florin y un cantidad grandi otro mentiranan pa spanta pueblo.

Siman pasa atrobe MEP a purba e mesun wega sushi aki, pasobra nan no tabatin ningun forma pa splica con y dicon e cambio di Statuut lo kita autonomia di Aruba." Esaki Rene Herdé (AVP) a bisa den un prome analisis di e reunionnan di Staten di siman pasa pa aproba e cambio di Statuut pa Corsow y St Maarten sali for di Antiyas y bira paisnan riba nan mes den Reino Hulandes, manera Aruba.

FALTA DI ARGUMENTO

Den e reunionnan den Staten MEP no por a produci un crenchi di splicacion ta con of dicon, na ki forma of ora, e cambionan den Statuut lo afecta Aruba den forma negativo. MEP a bisa cu e articulo 27.3 lo kita autonomia di Aruba, pero nan no por a splica con. Alcontrario Juan David Irausquin como Andy Lee di fraccion di AVP, y Minister Presidente Mike Eman, a splica detayadamente con e articulo nobo aki netamente ta yuda Aruba den implementacion di leynan cu Aruba mes kier.

Y cu net net nada lo kita di nos autonomia! Pero e preocupacion di MEP no tabata cu e ta afecta autonomia di Aruba, pasobra si no nan lo por splica esey masha bon mes. Pero e meta berdadero di MEP tabata cu nan kier strobe e gobernacion di Aruba.

Y e topico di e reunion aki (= cambio di Statuut) a duna nan e mihor posibilidad pa haci esaki. E topico aki tradicionalmente ta un tema cu MEP usa pa hunga cu sentimento di pueblo y pesey e tabata e oportunidad perfecto pa nan purba lanta pueblo y stroba gobernacion. Y nan a purba haci esaki via nan radio, television, corant, SMS, email y tur otro forma cu por tin.

MEP a hiba un campaña pa lanta su 'militancia' pa stroba e reunion y nan a logra basta. Pero no den e resultado final. AVP a para fuerte y a mustra bez tras bez cu e cambionan den Statuut ta pa restructura Reino Hulandes, no ta atacha di ningun forma e autonomia cu Aruba tin for di 1986 y netamente ta yuda implementa leynan cu Aruba tin mester.

Leynan contra labamento di placa, leynan pa proteha derecho di muchanan y leynan contra abuso sexual di muchanan. MEP a baha te n'e nivel di mas baho cu por tin pa logra nan meta y a faya, según Rene Herde.

COMPROMISO CU PUEBLO

Fraccion di AVP tabata sa cu MEP lo a purba strobe aprobacion di e cambionan di e Statuut. No pasobra e lo afecta nos autonomia, pasobra e no t'e caso. Pesey mester tabata tin otro motibo.

E motibo ta cu MEP kier haya poder riba gobernacion di Aruba atrobe y mester busca forma pa stroba e gobernacion cu den apenas 10 luna a haci cosnan pa Aruba y pa pueblo cu MEP no a logra den 8 aña y cu mas di 10 biyon florin.

Rene Herdé: "Nos tabata sa cu e meta real di MEP no ta tanto e articulo 27.3. Pa MEP autonomia ta nada mas cu e capa bao di cual nan ta sinti nan mes liber, sin control, pa haci y deshaci cu Aruba. Ora nan ta den Gobierno nan ta sinti cu nan ta doño di Aruba y no tin cu tene cuenta cu ningun hende. Ta pesey nan a laga Aruba bashi, yen di problema, masha hopi hende sin trabao. Nos a gana eleccion, pasobra pueblo a pidi un Gobierno cu ta soluciona problemanan y crea un miho bida pa tur hende. Sin distinction! Y nos ta haciendo esaki manera nos a bisa pueblo. Nada ta bay kita nos di cumpli cu loke pueblo a vota pe."

Joran ta duna les di Ingles



LIMA - Joran van der Sloot ta duna les di Ingles na guardianan di e prison Castro Castro na Lima Perú. E hulandes acusa di dos homicidio a haya co'i haci den e prison mas peligroso di Perú y ta ricibi guardianan den su cel pa duna les di Ingles.

Pronto, kizas e siman aki ainda, Joran ta ser poni hunto cu e presonan comun, den un seccion special pa presonan stranhero.

Un representante di e corant Hulandes De Telegraaf a haci un averiguacion na Perú siman pasa cu entre otro a conduci na un entrevista exclusivo cu Van der Sloot den su cel, cu ta sali publica awe den De Telgraaf.

Aunke Joran ta cera den un seccion cu extra seguridad, pa medio di un eventual accion cu otro presonan por tuma contra dje, Joran ta bisa cu e no ta teme pa su bida.

E'la pidi pa e ser poni hunto cu un asesino Colombiano, cu ken e'la comparti su cel anteriormente.

E prome imagennan di e entrevista cu Joran por wordo mira awe den e prome transmision di e programa di television 'Ochtendspits' di WNL. Awe nochi (ora di Hulanda) RTL 4 ta transmiti henter e entrevista.

Homber di 72 aña coriendo scooter envolvi den accidente dia 23 augustus a fayece diasabra atardi na hospital



DIASABRA atardi a drenta e tristo noticia cu e victima di 72 aña envolvi den un accidente cu scooter na Turibana a fayece. Tabata dialuna mainta 23 di augustus 2010 a drenta informe di un accidente na Turibana entre un auto y un scooter. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

N'e sitio a bin compronde cu un dama coriendo un Suzuki Swift blanco, A-21570 bayendo zuid a bay pasa un homber di 72 aña coriendo e scooter zig-zag riba caminda, y na dado momento e dama a djis touch e scooter y esaki a causa cu e homber a dal abao y a haya un kap basta grandi na su cabez y varios sla na otro partinan di su curpa. Mesora ambulance a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.

Despues di tabata hospitalisa pa casi 2 siman el a bin fayece na hospital diasabra atardi. Ta trata aki di Pablo N. Tromp, naci 7 juni 1938. Na famianan di e fayecido ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.

CEO di JetBlue cu elogio pa e forma pro-activo di Minister Otmar Oduber



UN delegacion di JetBlue tabata siman pasa na Aruba pa un bishita den cuadro di nan di 10 aniversario.

JetBlue a cuminsa bula pa Aruba 4 aña pasa y awendia e ta di e dos compania di aviacion di mas grandi for di Merca pa nos isla cu 19 vuelo semanal y 12% di e marketshare di stul pa Aruba for di Merca.Minister Otmar Oduber tabatin e placer di host e delegacion durante un cena caminda tabatin tambe discusionnan hopi fructifero tocante servicio adicional for di Boston, cual sigur ta hopi necesario durante e winter aki. E reunion tabata hopi positivo y prometedor.

Durante bishita di Minister Otmar Oduber otro siman na New York, caminda lo lanza internacionalmente e imagen nobo di Aruba, lo tin tambe un reunion hopi importante cu Jet Blue tocante e detayenan relacional cu e vuelonan adicional.

Mester bisa cu Dave Barger, CEO di JetBlue tabatin palabranan di elogio pa e forma pro-activo cu Minister Otmar Oduber ta hibando su maneho, caminda cu e ta buscando pa yega na acuerdonan cu partnernan strategico pa bienestar di turismo di nos isla.

Di e forma aki Minister di Turismo, Transporte y Labor ta sigui demostra pueblo di Aruba cu el a bin pa traha, pa hiba nos isla pa dilanti y el lo sigui haci esaki cu tur e dedicacion y pasion pa cada un di nos riba e pida baranca aki por tin un mihor mañan y nos por ta dos stap dilanti cu nos competidornan.

Evelyn Wever-Croes

Danki di curazon na tur esnan cu a sostene nos







PARLAMENTARIO Evelyn Wever-Croes den nomber di fraccion di MEP kier gradici tur esnan cu a sostene e fraccion durante e tres dianan pisa di debate den Parlamento siman pasa. Por a nota un publico grandi, tanto paden como pafo di e sala di Parlamento, cu a sa di contene nan mes apesar di tur e mentiranan, y ofensanan cu nan mester a scucha, especialmente di nos Prome Minister di Aruba.

Apesar cu e Parlamentario a pidi e Prome Minister pa ofrece su disculpa n'e publico sinta den Parlamento, e Minister no a haci esey.

"Un Prome Minister di un isla prestigioso manera Aruba no por ofende un grupo hopi grandi den nos comunidad sin mas, e mester uni un pueblo, y mi ta spera cu e cuminsa na traha den union den nos pueblo pronto. Mi kier duna un danki di curason na tur esnan cu a bin atende e reunionnan, esnan cu a sigie na cas, esnan cu tabatin nos den nan pensamento y oracion", segun Evelyn Wever-Croes.

Na opinion di MEP

Parlamentarionan di AVP a duna nan mes un "brevet van onvermogen"

PARLAMENTO a trata e ley di cambio di Statuut diabierna ultimo. Ta trata di e cambio pa por desmantela Antiyas, y duna e islanan di Corsow y Sint Maarten un Status Aparte.

Discusionnan den Parlamento a bay hopi halto durante tur e dianan, y emocionnan den publico tambe. Tur tres dia tribuna tabata yen di publico, mayoria di MEP.

Despues di hopi ora di debate, e ley a wordo aproba p'e 12 parlamentarionan di AVP.

Notable tabata ta di e 12 Parlamentarionan ey, solamente 2 a tribi di lanta para durante reunion pa purba splica pakico AVP ta bay vota na fabor. Ta trata di drs. Andy Lee y sr. Juan David Yrausquin.

E demas miembronan di AVP no a habri nan boca mes, menos algun biaha pa tira palabra insolente den sala y pa publico. Di banda di oposicion, tanto di MEP como di PDR, tur e Parlamentarionan a hiba bon diserta-cion, y a trece nan puntonan di bista bon cla dilanti, según MEP ta haya.

E Ministernan di AVP cu a hiba palabra a hacie riba un nivel hopi baho mes, cu excepcion talbes di Minister Dowers.

Locual ta di lamenta ta cu 12 Parlamentario, cu claramente no ta compronde e materia, cu no conoce nos historia, no sa kico ta autonomia, ta dicidi pa aproba un cambio asina, entregando nos autonomia.

Por a nota riba e cara di e Parlamentarionan cu nan no sa mes di kico tabata wordo papia, y esnan cu a hiba palabra a draai rond di e problema.

Cu e cambio aki e Parlamentarionan aki ta bisa cu e problema di atraso di leynan pa implementa tratadonan, mester wordo soluciona dor di Gobierno Hulandes y Parlamento Hulandes. Mustrando asina cu nan no ta kere cu nan propio Gobierno di AVP por atende cu e problema aki, y mas peor aun, mustrando cu nan no tin confianza den nan mes cu nan por soluciona e problema. Nan a duna nan mes un "brevet van onvermogen".

MEP ta mustra cu un contrato lucrativo pa ruman di Paul Croes

Pesey Paul Croes mester a vota "pro" entrega di nos autonomia

DEN Parlamento Booshi Wever a confronta Paul Croes cu un contrato sumamente lucrativo pa su ruman Addonsito Joserick Croes na Arubahuis na Hulanda.

Addonsito Croes a wordo nombra PR na Arubahuis, siendo cu e no tin e preparacion ni estudio p'esey. Den e carta aki por lesa tur e detayes.

Pa colmo e tin un trabao caba como meneer di skol, y awor por yena su saco poco mas cu un contrato asina lucrativo.

Pero aparentemente e contrato no a wordo firma ainda, pero tabata warda pa Paul Croes vota "pro" e cambionan di Statuut prome cu Minister Presidente Mike Eman firma e contrato.

Aparentemente Paul Croes tin un otro ruman muher tambe cu ta den servicio di Gobierno, pero cu no mester traha. E ta wordo permiti pa bay skol durante ora di trabao, y merdia tampoco e mester presenta na trabao.

Ta hustamente tipo di cosnan asina AVP a critica tanto den oposicion y awor nan ta bira y haci mescos y te hasta pio!

Mirando cu ya algun Parlamentario sea nan esposo (por ehempel sra. Lainda Kemp-Westerhof) of ruman (por ehempel sr. Rene "Baba" Herde) a haya contratonan lucrativo, ta tristo si mester t'asina cu mester paga un Parlamentario pa e por vota na fabor di algo, según un comunicado di MEP.

Drs. Paul Croes di AVP

E cambio di Statuut lo aporta na nos desaroyo!

Ningun momento esaki ta mina nos autonomia



DRS. Paul Croes a mustra cu e ta lamenta cu henter e discusion riba e cambionan di Statuut cu a keda aproba diabierna ultimo den Parlamento, a bai completamente for di e topico. E no ta mira e posicion di MEP y PDR como relevante, pa loke ta trata articulo 27 inciso 3. Aruba ta miembro di comunidad internacional. Como un pais cu responsabilidad, e ultimo 25 añanan nos gobiernonan (MEP y AVP) a pidi pa ta miembro di diferente Tratado Internacional. Pa loke ta e Tratadonan aki un bes mas, ta nos gobiernonan mes a pidi pa forma parti di nan como acuerdo internacional. E acuerdonan aki ta Tratadonan riba Derecho di Mucha, Derechonan di Trahadornan (ILO), derecho di hende muher, Tratadonan contra Labamento di placa etc. Locual ta sosode ta cu pa duna contenido na e Tratadonan, nos mester implenta leynan local (uitvoeringswetgeving). Es decir pa un tratado (cu abo como pais a pidi pa conta pa bo) haya contenido, nos mester traha ley na nivel local pa cumpli cu e Tratadonan. Na Aruba, lamentablemente nos tin un scarcedad di hurista cu ta scirbi ley. Dus locual Articulo 27 inciso tres ta bisa ta cu na momento cu Reino Hulandes su imagen internacional ta wordo atacha pa falta di cumplimento di un tratado, Aruba lo haya e apoyo di Hulanda pa nos traha mas rapido riba leynan na nivel local. Na e momento aki nos ta atrasa cu mas di 100 Tratado cu nos no tin "uitvoeringswetgeving" pa nan. Es decir, ningun momento Hulanda lo por bin cu leynan pa nos si nos mes no bai di acuerdo cu esaki. Hunto den un cuadro di cooperacion nos lo yega na un plan pa traha leynan na nivel local, esaki lo sosode pa medio di un "poel" di hurista di nos, di Antiyas y Hulanda. Croes ta lamenta sinceramente cu henter e discusion aki, cu ta un diferencia di opinion huridico, ta wordo hinca den un esfera di famia y personal.

Entrega di buki: "Ange Perez; idolo di Aruba su futbol" na AWEMainta

TABATA siman pasa cu nos director Victor (Toko) Winklaar a haya bishita di Michael Tromp, kende a bin entrega nos director, un buki titula: "Ange Perez; idolo di Aruba su futbol". Un gesto cu a ser masha aprecia pa Toko Winklaar, pasobra e tambe a conoce e gran futbolista aki, tempo cu nos director tabata forma parti di e oncena di S.V.Dakota. Michael Tromp, kende ta sobrino di Ange Perez, a sinti e necesidad pa den forma di un buki, keda recorda Ange Perez p'e keda bibo den memoria di no solamente esnan cu a conoce, pero tambe pa futuro generacion pa sa cu Aruba tambe a produci futbolistanan di taya. Michael Tromp a haya masha cooperacion di hopi hende pa por a realisa e buki aki. El a cuminsa na gradici su mama, Emiliana Tromp, Aura Giel, Fico Vrolijk, Lilian Semeleer, Irene Peterson y UNOCA y mucho mas persona cu tabata fuente di informacion y di potret. Un danki special a bay tambe na su casa Glenda, y nan 3 yiunan pa nan estimulo durante cu Michael tabata traha riba e buki aki. Esnan cu ta stima futbol y su idolonan, mester cumpra un di e bukinan aki. Di nos parti, Michael masha danki y sigur un bon obra hinca den otro cu un cantidad di articulo y potret.



MEP na Gobierno:

Ki miedo bo tin di tende voz di pueblo awor; referendum awor!

PARLAMENTO unanimamente a aproba e mocion di MEP pa urgi Gobierno pa no mina autonomia di pais Aruba sin consulta cu pueblo promé, pa medio di un referendum. Despues cu Parlamento unanimamente a aproba esaki, MEP ta exigi cu ta scucha voz di pueblo prome cu sigi cu e cambio di articulo 27 inciso 3 y 4 di Statuut.

Pero Gobierno no kier tende, y pesey MEP a cuminsa cu un accion di firma pa por entrega un peticion pa haci un suplica na Gobierno pa mas pronto cu ta posibel, organisa un referendum cu e fin pa laga pueblo expresa su mes entorno e cambio di articulo 27 inciso 3 y 4 Statuut, cu a wordo aproba den Parlamento dia 3 di september 2010.

Na opinion di MEP y Democracia Real e cambionan aki ta mina nos autonomia, y den Parlamento no por a scucha argumentonan valido contra esaki. A scucha diferente otro argumento. Pero nada valido.

E accion di firma a cuminsa diabierna caba, despues di e votavion den Parlamento, y a sigi den ultimo fin di siman na Cede di MEP, y den siman lo ta den barionan.

Ki miedo bo por tin pa scucha voz di pueblo? Ningun hende no por tin nada contra un referendum awor. Sea bo ta simpatisa AVP of bo ta simpatisa MEP, bo no por tin net nada contra pa wak kiko pueblo mes ta pensa tocante esaki.

"Nos ta haci un apelacion na henter comunidad di Aruba, sea bo ta MEP, sea bo ta Democracia Real, sea bo ta AVP, sea bo ta pa cualkier partido, no por ta existi ningun motibo pa bo no scucha kico pueblo tin di bisa. Talbes e ora nos por scucha un discusion sano riba argumento, pasobra sinceramente, e politiconan di AVP a haya un "dikke onvoldoende" den nan presentacion sumamente pober den Parlamento a defende pakiconan ta na fabor di e cambio aki, probablemente debi cu nan no ta compronde e materia aki. Firma e peticion pa nos haya sa kico pueblo di Aruba mes ta pensa".

Despues di ta buske pa varios dia, y cu na 2 ocasión a logra huy

Finalmente diasabra atardi si nan a logra y pone tras di trali

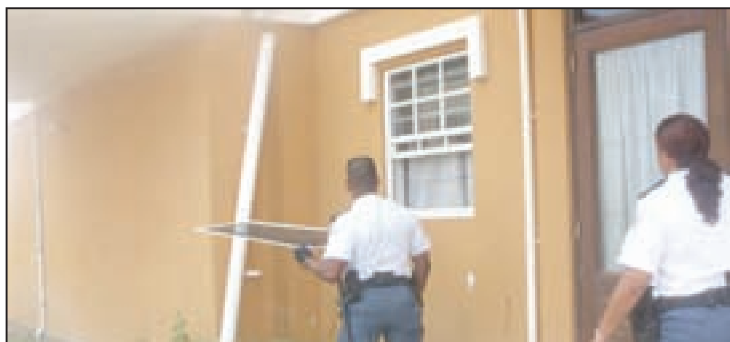




DIASABRA atardi a drenta informe cu e sospechoso P., kende ta ser busca y tin orden di detencion, a ser mira den area di Solito pa Tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Algun agente di e Brigada Motoriza cu tabata den cercania a duna un man y asina a logra gare cu hopi cautela, ya cu ta considere peligroso y por tabata arma.

Na un ocasion polis a mire banda di e hotzone na waf, pero el a logra scapa bulando cura di ex-D.O.W. y a desaparece y na un otro ocasion el a logra huy for di polis banda di Seroe Patrishi. Pero awor si alafin e ta tras di trali.

Bisiñanan a wak Cacalaca Blanco drenta un cas na Bushiri, via bentana dilanti y a sali via bentana patras











DIASABRA mainta a drenta informe di cu testigonan a mira e conocido Cacalaca Blanco yega cu un bicicleta, habri bentana drenta di un cas na Bushiri unda cu e habitantenan lo ta den exterior. Na yegada di e patruya policial, nan a bin haya e bicicleta y a constata cu e bentana di dilanti ta habri y cu hende lo a drenta e cas.

Un agente a drenta den e cas pa rondia, pero no a logra haya hende den e cas. Ora cu a bay mira patras a bin haya e bentana habri y e screen tambe tira abao. Esey a duna indicacion cu muy probablemente e ladron a sali di bentana patras.

Den cuadro di JetBlue su di 10 aniversario

CEO di JetBleu, Dave Barger di bishita na Aruba





ARUBA Airport Authority N.V. tabatin e placer di yama bonbini n'e CEO di JetBlue, Dave Barger siman pasa.

Sr. Dave Barger su bishita tabata den cuadro di e di 10 aniversario di JetBlue unda cu e kier a bishita cada sucursal personalmente.

Na su yegada sr. Barger a wordo ricibi dor di AAA y JetBlue su crew local.

Despues di e caluroso bonbini unda e Management Team di AAA y e crew di JetBlue a sorprende sr. Dave Barger dor di bisti un T-shirt special cu a wordo traha pa felicita e aerolinea cu su di 10 aniversario y e hecho cu actualmente JetBlue t'e di dos carrier mas grandi treciendo 12% di e pasaheronan for di Merca pa Aruba.

Dave Barger a tene un asina yama "town hall meeting" cu e crew local di JetBlue den aeropuerto su VIP-Room cu a wordo specialmente decora p'e ocasion.

JetBlue Airways a cuminsa opera dia 11 di februari, 2000, cu servicio pa Buffalo y Ft. Lauderdale. Seis aña despues y despues di hopi ruta exitoso, JetBlue a lansa servicio diario pa Aruba dia 15 di september 2006. Despues di algun siman cortico di celebra nan di 4 aniversario na Aruba, JetBlue a aumenta capacidad pa servicio dobel diario durante mayoria di aña for di JFK y a lanza servicio adicional non-stop for di Boston pa Aruba riba 30 di juni, 2007.

AAA ta felicita JetBlue cu nan di 10 aniversario y ta look forward p'e continuacion di e relacion fuerte y exitoso.

No duna preferencia, causa di accidente















DIADOMINGO atardi, un accidente a keda raporta n'e cruzada di Weststraat y Rudolf Arendsstraat, unda por a conclui cu un auto cu tabata bin riba Rudolf Arendstraat, no a duna preferencia alguno, kier men a djis core pasa, a hay'e ta dal riba un auto cu ta riba Weststraat bayendo direccion nort. E impacto tabata fuerte, pasobra el a drei e auto 180 grado, swai un persona for di e auto, cu a keda herida. Ambulance, aparentemente n'e ora ey tabata masha ocupa, pa cual a dura un poco prome di por a bin duna asistencia.

Na Paradera un auto a sali dilanti un v-wagen bayendo pabao y esaki a bin dal su tras







DIASABRA merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Pacifico na Paradera. Na yegada di e patruya policial, a constata cu un auto cora cu tabata bin di Casibari a subi caminda bay pabao sin a wak trafico di direccion di Piedra Plat. Un V-wagen shinishi cu tabata bayendo pabao y a bay dal tras di e auto cu a sali su dilanti. E dama chofer di e V-wagen a dal su pecho n'e stuur y tabata keha di hopi dolor. Na yegada di ambulance, mesora a atende e victima y a transporte pa hospital.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot achthonderd zesennegentig vierkante meter (896 m2), gelegen in Bario Dr. Dussenbroek/Regents Park te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1471, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Blanco 56-Q;

inzetprijs: Afl. 352.000,00.

2. het recht van erfpacht tot dertig mei tweeduizend negenenveertig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd eenennegentig vierkante meter (691 m2), gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 2984, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Tanki Leendert 152-B;

inzetprijs: Afl.149.500,00.

3. het recht van erfpacht tot acht september tweeduizend zeven en veertig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd negentig vierkante meter (690 m2), gelegen te Santa Helenastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie N nummer 648, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als:
Santa Helenastraat 28;

inzetprijs: Afl. 420.000,00.

4. het recht van erfpacht tot zeventien maart tweeduizend acht en vijftig op een perceel domeingrond, groot achthonderd drie en tachtig vierkante meter (883 m2), gelegen te Sabana Blanco in Aruba omschreven in kadastrale meetbrief nummer 37 van achtentwintig februari negentienhonderd twee en negentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Sabana Blanco 28-D;

inzetprijs: Afl. 216.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 8 september 2010 tot 17.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op donderdag 23 september 2010 om 10:00 uur in de vergaderzaal van ARUBA SURFSIDE MARINA aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400

Menaza di bom ta obliga evacuacion di casino na Las Vegas

DIASABRA ultimo un homber a cuasa desaloho di un casino pa varios ora na Las Vegas ora e'la anuncuia cu e tin un bom mara na su pecho.

E menaza den e Hotel y Casino Arizona Charlie's a resulta falso y e individuo a wordo aresta, polis a bisa segun nan a ser cita pa e publicacionnan Las Vegas Review-Journal y Las Vegas Sun.

E hombre aparentemente kier a comete suicidio pero provocando un oficial di polis pa tir'e, polis a laga sa. Nomber di e persona envolví no a wordo divulga.

Segun polis, e individuo a cana bay na un puesto di seguridad den e casino y a mustra e guardia loke e'la bisa ta un artefacto explosivo.

E guardianan a convence e homber pa e sali y nan a desaloha e lugar. E suceso tambe tambe a cuasa ciere temporal di Boulder Avenue cu ta pasa dilanti e casino.



Mineronan Chileno ta cumpli un luna bao tera





E 33 trahadornan cu ta atrapa den bom di un mina na Chile ta bon tanto fitiscamente como sicologicamente.

Ayera e 33 trahadornan aki a cumpli un luna den profundidad di e mina San José den e parti nort di Chile, después c unan a keda atrapa pa motivo di un derumbe.

Tabata diahubes dia 5 di augustus cu e accidente a tuma lugar cu a tene e país y gran parti di mundo den suspenso pa e suerte di e mineronan den e mina ubica cerca di Copiapó, na como 800 kilometer nort di Santiago.

Diasanbra ultimo e mineronan por a conversa c unan famia pa medio di un sistema di video-conferencia, den otro adelanto desde cu a haci contacto cu e mineronan dia 22 di augustus confirmando c unan tan a bida.

E estado di animo di e hombernan ta bon, segun Alberto Itura di Asociacion Chileno di Seguridad (ACHS), cu ta encarga cu e operativo den e zona.

"Nan a adapta nan mes hopi bon den e proceso y ta respondiendo manera e grupo extraordinario cu nan ta. No ta tur hende por desaroya tur e habilidad y capacidad c unan a bin ta manifesta durante e tempo aki", e'la bisa.

E salud físico tambe a mehora te cu e'la supera e problemanan inicial típico di enciero, y na opinión di docter Jorge Díaz ya por papia di un normalizacion.

"Nos a concreta e etapa di stabilizacion, e pacientnan cu tabatin problema cronicoo di antes manera diabetico of di hipertensión a keda bon stabiliza. E trahadornan ta den bon condición genral fisico y di animo, y awor nos ta drenta den e etapa cu nos ta yama di mantencion", e'la bisa.

Shoya Tomizawa ta muri den accidente di motociclismo



Durante e competencia, e hoben di 19 aña di edad tabata na di cuater lugar ora e'la perde control di e motocicleta en buelta 12 y a wordo alcanza pa Alex de Angelis y Scott Redding, cu no por a hala p'e.



Prensa local a publica declaracionnan di e doctor di e Mundial, Claudio Macchiagodena, cu a splica e gravedad di e oriental prome cu e'la confirma su morto."E tan a borde di morto, luchando pa su bida. E tin golpi na cabez, pecho y stoma y tambe hemoragia interno. Nos a traha duro pa reanime pa mantene na bida", e'la comenta.



Tomizawa, keri pa su compañeronan danki na su manera di ta, den e temporada aki a conkista e Gran Prix di Qatar y a finaliza na di dos lugar na Jerez.



Un accidente fatal a costa bida di e motociclista Hapones Shoya Tomizawa, cu a perde control di su motocicleta durante e Gran Prix di San Marino.



Debi na e golpinan ricibi y e sangramento interno, Tomizawa a perde su bida despues cu e'la wordo traslada pa un hospital local y despues pa esun di Riccione, for di unda nan a confirma su fayecimento.



Durante e competencia, e hoben di 19 aña di edad tabata na di cuater lugar ora e'la perde control di e motocicleta den buelta 12 y a wordo alcanza pa Alex de Angelis y Scott Redding, cu no por a kita p'e.

Toke di Keda na New Zealand desoues di temblor



WELLINGTON – Autoridadnan a declara un Toke di Keda nocturno pa diasabra ultimo despues cu un poderoso teremoto a sacudi e di dos ciudad mas grandi di New Zealand, Christchurch, cortando líneanan di electricidad, destruyendo brug, camimda y edificio.

"E dañonan ta increiblemente spantoso. Tur loke mi por bisa ta cu ta un milager cu ningun hende a muri", prome ministro John Key a bisa na television despues cu e temblor di magnitud 7,1 a sacudi a país diabierna atardi ultimo.

E'la bisa cu e calculo inicial di e gastonan di reparación ta yega como 2.000 miyon dolar neozelandes (1.400 miyon dólar Mericano).

Un toke di keda a wordo imponi den e districto central di comercio di Christchurch entre 7'or di anochi y 7'or di mainta. Anteriormente, a impone formalmente un estado di emergencia den e ciudad di casi 350.000 habitante pa coordina e operativonan di recuperacion.

Ultimo biaha cu autoridad a declara un emergencia local tabata na december 2007, cu un temblor di magnitud 6,8 a sacudi Gisborne, den e Isla Nort di New Zealand. E temblor a cuasa daño na algun edificio, pero no tabatin morto.

E ciudad Christchurch y e pueblonan bisiña a soporta e forza mas grandi di e temblor, cu a causa daño considerabel na e infrastructura.

"E daño ta inmenso, e'la afecta cada famia, cada hogar (...) e golpe na nos infrastructura, tuberia di awa, drenahe, brug, waya di coriente (...) tabata significativo", e alcalde di Christchurch, Bob Parker, a bisa periodistanan.

E hospital di e ciudad a informa cu dos homber a wordo admiti cu heridanan serio, uno pa motivo cu e'la cay di un chimenea y e otro pa cortanan di glas.

Polis a laga s acu tabatin varios incidente di sakeo, cu a wordo domina rapidamente. Den barionan tabatin reporte di bentananan kibra, obhetonan cu a cay di tranjet, chimenea derumba y murayanan cu a sker.

E aeropuerto di e ciudad, cu a wordo cera anteriormente, a habri atrobe y ta funcionando, mientras e red di trein y e brugnan di e region ta wordo revisa.

Earl a causa daño na comercio na Merca, un morto na Canada

NA final, e peor daño cu Earl a causa den e zona di New England tabata na comercio, cu tabata spera pa cera e temporada di vacantie cu broche di oro.

E tormenta tropical, hopi menos intensa di loke tabata spera, a pasa riba noordoost di país y a causa yobida y biento riba e cabaña y poblacion piscado di Cape Cod.

Despues di a pasa riba North Carolina y Massachusetts, Earl finalmente a subi tera diasabra mainta cerca di Western Head, Nova Scotia. Den e provincia Canades e tormenta a causa yobida fuerte y rafaganan di biento, cu a tumba algun mata y a laga mas cu 200,000 abonado sin coriente. Un cantidad di vuelo a wordo cancela.

Earl ta relaciona cu morto di un homber a hoga ora e tabata purba sigura su boto después cu esaki a los di su pier den un bahia cerca di Halifax.

Polis a bisa cu e caminda pa e popular sitio turistico Peggy's Cove, cerca di Halifax, a ser cera pa evita pa hendenan curioso acerca e zona cu tabata ser azota pa olanan peligroso.

Na Merca Earl cu su paso alaga un cielo blou y cla. Pa e restaurant y hotelnan di Cape Cod esaki a representa un comienzo perfecto di e fin di siman largo cu tabata wordo menaza pa e horcan. Awe ta Labor Day, un dia liber na Merca.

"Tradicionalmente pa nos e ta un fin di siman normal", según Voula Nikolakopoulos, un di e propietarionan di Tidewater Inn na West Yarmouth,



caminda negoshi a bah acu 80%. "Mi ta comprende cu nos mester ta prepara, pero mi ta kere cu tur e advertencianan aki tabata prematuro".

Na Massachusetts coriente a bay na como cien cas, tabatin algun waya cu a los y un que otro inundacion aisla. Na Maine a yobe y tabatin laman halto, aunke sin biento cu potencia destructivo.

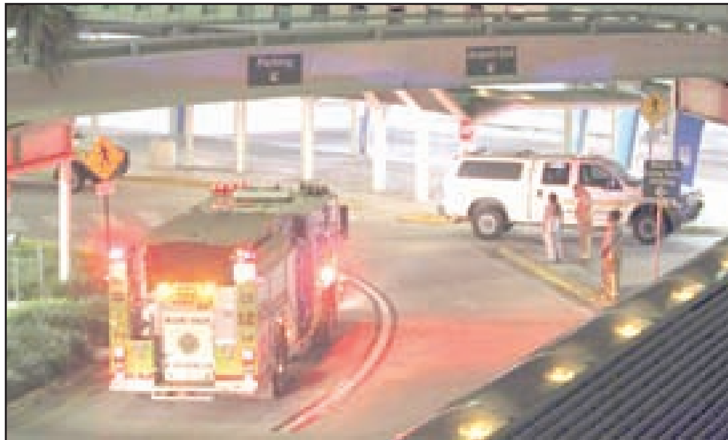
Pa 8'or anochi GMT, e wowo di Earl a cruza golfo di Saint Lawrence y a avanza den dirección noordoost cu un velocidad di 83 kilometer pa ora. Centro Canades di Horcan a emiti un advertencia pa algun zona di Newfoundland.

Earl a pasa diabierna anochi riba e awanan di New England cu intensidad di tormenta tropical cu viento di 112 kilometer pa ora despues di pasa riba costa di North Carolina, caminda e'la causa inundacion y poco daño, aunke ningun victima. E yobida cu a cay riba Cape Cod, Nantucket Island y Martha's Vineyard no tabata mas fuerte cu normal pa e temporada.

Menza di bom na Miami Airport

MIAMI International Airport a wordo evacua na cierto momento ayera pa motibo di un pochi sospechoso cu a ser haya den ekipahe di un cientifico. A resulta cu e pochi tabata parti di un experimento legitimo. Autoridadnan no a tuma ningun reisgo y a saca tur hende di e aeropuerto.

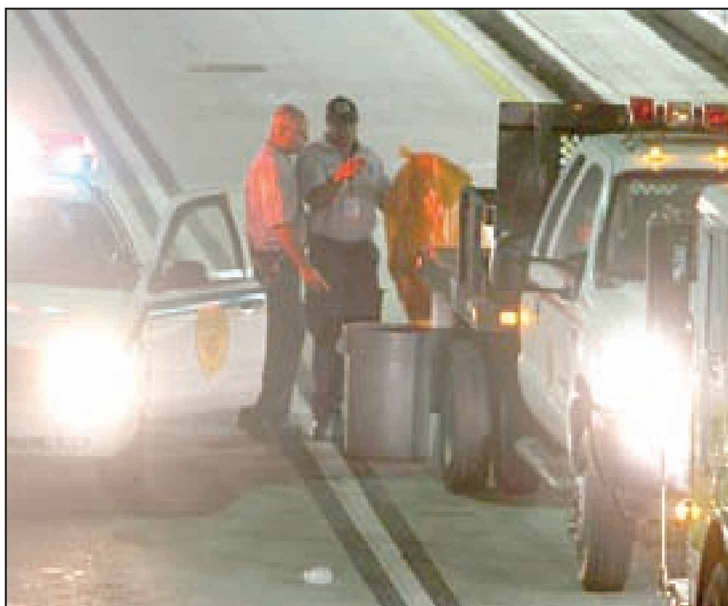














Mucha y maestranan a gradici Minister Dowers









DIABIERNA mainta urimo mucha y maestranan di Graf von Zinzendorf Kleuterschool a sali den patio di nan scol pa un motibo. Aki nan a gradici e trahadornan cu durante di e periodo di vacansi a duna e scol aki mantencion y un man di verf. Tambe a gradici Minister di Husticia y Enseñansa mr drs. Arthur Dowers cu no obstante tur contratiempo cu a presenta a sigui padilanti cu e proyecto. Na momento cu e team di renovacion hunto cu taskforce a yega na e scol aki pa cuminsa cu e trabao a bin topa cu un scol den un estado hopi decai y deplorabel. E team aki a cuminsa di imediato pa asina logra cu awe tin un bunita kleuterschool den un bon estado. Claro cu mester bai hinka e scol aki den e schema di mantencion preventivo pa scol pa bo preveni cu e scol ta bolbe bay atras. Cabesante di e scol juffrouw Chikita a entrega minister Dowers un regalo como gradicimento pa drecha e scol. Awor cu e scol ta nechi drecha, e ta duna nan smak atrobe pa bin scol y contribui na enseñansa di nos muchanan, cu ta futuro di Aruba.

Invitacion pa mira celebracion di 35 aniversario di Brazil















E apertura di "Exposicion di Parokia Brazil" a ser efectua pa sr. Andres Larez y famia, kende a sigui cu e bon trabao tan noble di plantamento y p'e hoben pelotero, di e team Campeon Mundial, Shawn Duinkerk.

Centro di Bario Brazil ta invita Parokia di Brazil y Aruba completo pa bin celebra su 35 aniversario den grandi.

For di dia 4 september ultimo te cu dia 9 september tin un Exposicion: "Historia di Parokia Brazil" tur dia di 7:00pm te 10:00pm.

Bin mira y lesa historia di Brazil. Bin mira e personahenan balioso cu a destaca riba diferente tereno.

Dia 11 di september ta clausura cu un tremendo fiesta cu Sensacion del Caribe y back to the Sixties cu Oswald Ras.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 30 september 2010 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 415 m2, gelegen te Paradera in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.847 m2, welk perceel op haar beurt deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 1024 (met een oorspronkelijke grootte van 12.970 m2), zoals nader omschreven in de delimitatiebrief nummer 33 van 12 augustus 2003, en schetsmatig met 33-2003 is gemarkeerd, met het in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd.
   Inzetprijs: Afl. 123.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 134".
   Inzetprijs: Afl. 137.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, groot 466 m2, gelegen aan de Generaal Majoor de Bruynewijk te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 194, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Generaal Majoor de Bruynewijk 50".
   Inzetprijs: Afl. 139.000,==.

4. een perceel eigendomsgrond, groot 338 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 702, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 325".
   Inzetprijs: Afl. 73.000,==.

5. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 159-H".
   Inzetprijs: Afl. 265.000,==.

6. een perceel eigendomsgrond, groot 574 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 1083, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 28-B".
   Inzetprijs: Afl. 153.000,==.

7. een perceel eigendomsgrond, groot 434 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, nader omschreven in meetbrief nummer 190 van 25 augustus 1993, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 70".
   Inzetprijs: Afl. 95.000,==.

8. het recht van erfpacht tot 10 september 2056 op een perceel domeingrond, groot ongeveer 331 m2, gelegen aan de Semeleerstraat te Aruba, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie C nummer 2927, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Semeleerstraat 10".
Inzetprijs: Afl. 72.000,==.

9. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaat selijk bekend als "Nijhoffstraat 124-H".
Inzetprijs: Afl. 168.000,==.

10. een perceel eigendomsgrond, groot 272 m2, gelegen te San Nicolaas in Aruba, zoals nader om schreven in een kadastrale meetbrief nummer 268 van 14 november 1958, met het daarop ge bouwde, plaatselijk bekend als "P.C. Hooftstraat 9".
Inzetprijs: Afl. 124.000,==.

11. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D".
Inzetprijs: Afl. 123.000,==.

12. het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriegebied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als "Bar cadera 5-M".
Inzetprijs: Afl. 1.600.000,==.

13. een perceel eigendomsgrond, groot 657 m2, gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 4538, met het daarop gebouwde stenen garagegebouw en bodyshop, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 192-A" en ook bekend als "New Age".
Inzetprijs: Afl. 400.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 september 2010 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Partido AVP:

Booshi Wever a demostra na su lider cu Betico Croes q.e.p.d. ta keto bay e unico lider di MEP





UN berguensa grandi Nel Oduber, lider di MEP mester a sinti diahuebs anochi, ora cu el a mira su lider di fraccion di MEP den Parlamento, Candelario 'Booshi' Wever, cana drenta sala di Parlamento cu potret grandi di difunto lider di MEP, Betico Croes.

Tabata dramatico y na mes momento masha tristo mes, ya cu Booshi Wever claramente a confirma na tur presente, cu su lider actual, Nel Oduber, no tin credencial, no tin historia, no tin caracter y no tin calidadnan manera Betico Croes tabatin, pa sostene su fraccion moralmente n'e momentonan ey.

Ta tristo pa un homber cu pa ultimo 25 aña ta lider di partido MEP, kende semper a bati riba su pecho y gaba cu ta su persona a scapa MEP di bancarota, awor tin cu mira cu tur su esfuersonan di ultimo 25 aña, no a sirbi pa nada.

Kizas Nel Oduber no a compronde e gesto di Booshi Wever y su coleganan di Parlamento mucho bon, pero e mensahe tabata bisa cla: "Betico nos UNICO lider," bin yuda nos partido.

Tur esaki cu despues cu Nel Oduber a pasa dos dia gritando den tribuna, pa yuda Booshi Wever, pa yuda otronan di MEP, y awor e tin cu mira cuanto nan ta prefera hasta Betico Croes su memoria riba su presencia bibo.

Nel Oduber cu tanto ta insisti cu el a haci hopi pa su partido, cu tanto a bati riba pecho cu e tabata e unico lider politico Arubiano, cu a goberna pa henter un periodo di gobernacion, awor ta ripara cu nunca e por ta mas grandi cu Betico den su propio partido.

Fuera di e falta di respet aki, Booshi Wever cu su gesto cu potret di Betico ta bolbe demostra cu Nel Oduber no a logra di cumpli cu nada grandi pa su pais, cu ta Betico a haci tur cos.

Booshi Wever, e homber cu Nel Oduber a haci grandi como politico den MEP, e lider di MEP cu a hib'e ta na number tres riba listra geel, awor ta pasa man pa potret di Betico pa duna merito na su memoria y nenga di duna reconocimento na pober Nel.

Tanto cos cu Nel Oduber a bisa cu el a logra, tanto cos cu Nel Oduber ta insisti cu el a haci, tanto lucha cu el a hiba pa su partido MEP, awor e ta wordo devalua como politico, como lider di partido MEP, ya cu Booshi Wever y su coleganan den Parlamento ta mustra claramente cu nan mester di e memoria di Betico, y no logronan di Nel pa nan por para fuerte den Parlamento.

Ta un tristo final di un persona cu a carga e partido geel p'asina hopi tempo, un lider cu a lidera 4 Gobierno como Prome Minister pa awor Booshi Wever mustra cu esaki no tabata suficiente p'e por inspira nan den Parlamento.

E potret di Betico Croes riba stoel banda di Booshi Wever, a bisa hopi di e ausencia di Nel Oduber, kende a wordo degrada como un simpel fanatico ciego riba tribuna publico y nada mas.

Mucha muher turista di 5 aña a hera hoga

Diadomingo atardi, sin notificacion di polis, a drenta informe na ambulance pa busca un mucha cu lo a hoga den pool na Costa Linda Beach Hotel. Cu maximo urgencia e mucha aki, a ser hiba Hospital Dr. Horacio E. Oduber, unda di acuerdo cu nos informacion esnan den cuido medico a traha intensivamente cu e mucha, y asina a recupera su pulso. Pero su situacion a keda delicado y a intern'e den Cuido Intensivo. Manera nos a ser informa, su situacion ta keda delicado. Despues polis a haya sa di e incidente aki, pa cual a manda patruya di Strand-Politie pa busca tur informacion y tambe a manda e grupo di asistencia pa yuda e famia cu ta den un trauma pisa.

Mas informacion nos no a haya di e caso aki, sperando cu Dios scapa bida di e mucha aki. Anochi prome cu sera nos edicion a drenta e siguiente comunicado di vocero policial. Riba peticion di varios medio di prensa encuanto e caso di hogamento na Costa Linda pero na prome instante polis no a ser notifica di e caso aki.

For di PR di hospital por a tende cu mas o menos 5.30 pm cu e mucha di 5 anja cu lo a hoga na Costa linda ta keto bay den revalidatie y cu su condicion ta hopi malo. Nan ta teme pa su bida. E nomber di e victima ta:Camila Suarez Venezuela 3-2-2005 hospedando na Costa linda

PR di Hospitaal a bisa cu e mucha a keda den cuido intensivo y ta teniendo e na bida artificialmente via e respirator. Segun dokter dialuna mainta nan ta bay hasi mas test pa wak si su condicion ta reversible. Laganos pidi Dios pa e criatura y pa su famia.

Segun informacion nan ta pensa cu e criatura a keda mas o menos 15 minuut baow awa y e tabata sufri di hypothermia. Esaki ta tur e informacion cu tin te na e momento aki.

Armand Geerlings conoci den dragracing a fayece



TABATA diabierne madruga pa ser exacto 1 or, a drenta noticia cu sr. Armand Geerlings a fayece. Armand Geerlings ta conoci come e clutchman di " What the Hell" Racing. E potret adhunto ta Armand trahando riba Choose an Name, e pro-stocker antes di Aruba, pilotea pa sr.Dito de Kort.

Forsa na tur famia Geerlings, O'Niel, Simoons di parti di nos tur cu na bida y tabata amigo di Armand.

Sigur tur e amigonan di Armand kendenan a forma parti di su Racing Team den su deporte faborito Kibra Hacha Racing cu "Shaka Zulu", "What the Hell Racing" y "J&S Racing/Ryso Tech" nos condolencia.

Invitacion di Misoneronan di Hesus Aruba

Neil Velez y Misioneronan de Jesús New York na Aruba

Bin experencia e poder di Dios

NEIL Velez desde cu e tabata chikito tabata den grupo di oracion hunto cu su mayornan. Y awor na grandi cu hopi testimonio poderoso e ta biaha rond mundo y testigua cu Hesus ta bibo y ta manifesta poderosamente den e temponan aki tambe den curason di hende cu sanacion interior y fisico.

Neil y e grupo Misioneros de Jesus ta atrae multitudnan grandi unda cu nan presenta. Ta yena e stadionnan di mas grandi di mundo completamente. Y ta papia di un fe sin desconfianza. Neil sin niun cen pero yen di fe a sa di pone nan propio radio emisora riba pia: Radio Jesus. Cu actualmente nan tin na Santo Domingo, na San Salvador y na London, Peru, y Colombia. Tin mas cu 100 emisora cu ta bahando e programacion for di Internet. E website aki a wordo habri mas di 30 miyon biaha.

Neil e aña aki lo ta na Panama, El Salvador, Austrialia, Puerto Rico, Mexico, Colombia, London, Santo Domingo, Herusalem, Grecia, rond den Estados Unidos y tambe na Aruba, di 22 pa 24 di october venidero

Neil a nace cu problema di curason, e klepnan di su curason ta habri y no por sera den un bon forma, na edad di 17 aña ela haya un enfermedad cu a complica y a afecta su salud mas. E tabatin meningitis y tambe tumor den su cabes. Y tur cos a complica, te cu e'la bira ciego por completo.

Un anochi cu e tawata bringa entre bida y morto den hospital na New York, den su mente tawata bin un texto cu'n par di luna prome e'la lese den Bijbel di 1 Pedro 2, 24 "Cu ta pa su heridanan boso a haya cura"

E palabranan aki tawata lague sinti desesperacion, pasobra e no tawata comprende con e ta aplica e palabranan aki den su bida. E'la grita Hesus e anochi ey cu ta dos cos tawata pasando aki, of tur cos ta un gañamento of cu en realidad e no conoce Hesus.

Un boz hopi cla den su oido a interumpi, su lamentonan: "Mi yui bo no conose Mi"

E'la bisa, con ta posibel cu ta for di mi hubentud mi ta gusta ta cu Bo y cana den Bo camindanan Señor, Pero e bos a bolbe interumpi'e.

Eynan ela descubri algo. Tin persona cu no a falta niun misa den henter nan bida, nan ta resa tur dia sin stop, sinembargo, nan no sa ken Dios ta, y e'la bisa cu e ta un di e hendenan ey.

E'la haci su esfuerso y e'la baha for di e cama, e'la hinka rudia y e'la grita yora. E'la grita asina duro cu e dokternan a bin serca dje y nan a trata di calme. Ora cu e'la stop di yora y e'la habi su wowonan y e por a mira e cara di e dokternan: E'la haya su bista bek!

Nan a keda asina asombra, cu nan a dicidi pa haci un par di test cune. Nan a detecta cu e meningitis y e tumornan a desaparece, pero su curason a keda debil. Dos specialista a bis'e cu e tin 3 luna d bida so, pasobra su curason ta malo. Pero nan no por a splica loke a pasa cune. Nan no tawata sa, cu e anochi ey a nace un Neil nobo. E'la keda ripiti "cu ta pa su heridanan boso a hana cura".

Ta Señor a cur'e e anochi ey. E'la pidi pa e sali for di hospital y e docternan a pone firma un documento cu e ta keda responsabel di cualkier complicasion cu e haya despues.

Ora ela yega cas, su famia ya a haci areglonan pa su entierro, pa su morto no coi nan di sorpresa. Tur e pastornan, e predicadornan y su amigonan tawata bise cu si e sufri riba tera, den cielo lo ta diferente nada no ta keda mescos cu awor.

Neil tawata tristo, pasobra su curpa ta debil y e tawata bisa tur hende: cu e ta cura!.

Algun di e sintomanan ta keda presenta, y ora e tawata predica, sanger ta core, e sanger tawata sali for di su nanishi y tawata cai riba e Beibel: tin biaha e crisis aki tawata ripiti y ta hospital nan mester hibe, pero e ta keda bisa cu e ta sana. E'la keda transmiti cu fe, ta move seritonan y cu cada un di nos por haya milagernan grandi.

Tres luna a pasa, despues 5 y awor mas cu 20 aña a pasa y ainda e no ta 6 pia bao tera. Ta increibel loke a pasa, e docternan mes no por comprende. Ta manera cu Hesus a haci un transplante di curason cune.

Pero Dios ta sigui pone su yiunan na prueba, manera oro fini.

Algun ana pasa, memey di e grabacion di un producion di e disco "Dame mas de Tu amor" nan a detecta tres tumor na su stembanden, y esey a afecta Neil y henter e grupo masha hopi, pasobra tur cos cu e haci e tin cu usa su garganta paso e ta gusta canta y predica.

Neil a pasa den un temporada di depresion y su famia, rumannan den Cristo y amigonan pastor tawata bisé cu e mester pone loke e ta predica rond mundo, den practica.

E mester bai bek y corda e frase di e texto di Bijbel cu e'la yega di lesa: Pa su heridanan boso a hana cura.

Hesus a bolbe obra den su bida. Y awor Neil tin un stem mihor cu nunca. Nan a termina cu e cd cu nan tawata graba y tur hende a ripara cu su bos tawata mas fuerte cu den e otro disconan. Danki na Dios. Dios bendiciona bo ruman



Directora y Operations Manager di New India Assurance a celebra un aña mas di bida





JOY Raghunath y Gwendelin Raas a presenta otro cu e carchi di felicitacion cu Team New India semper ta diseña special pa duna cada persona un atencion personal cu un pabien caluroso. Despues di trabao diabierna atardi tabatin un celebracion masha ameno den forma di un happy hour cu a dura te den oranan di anochi.

Joy Raghunath ta conoci rond Aruba como un hende cu un curason enorme cu espacio pa tur hende disfruta di su naturalesa ampliamente generoso. Ya cu e ta un hende hopi humilde tambe, e lo reclama cu Team New India ta scoge di dun'e su debido elogio publico, aunke e mes semper ta cla pa elogia cada persona di su Team.

Joy Raghunath no ta gusta fiha atencion riba su mes sino p'e ta un encanto berdadero pa mira felicidad di hende cu e ta stima. Ta un experiencia placentero pa traha cu Joy Raghunath, ya cu e ta honesto, directo y semper dedica na sirbi e mihor proposito di tur hende envolvi den loke e ta haci.

Gwendelin Raas ta man drechi di Joy Raghunath y den e funcion aki e ta responsabel pa procesonan den e empresa di seguro cana smart. E ta un hende hopi dedica, capas na ehecuta su trabao cu seriedad, amabilidad y cu un dosis sano di sentido di humor, mientras cu su curason ta casi mes grandi cu esun di Joy.

Team New india a expresa cu ta un placer pa por ta traha hunto cu dos lider femenino cu ta kere den ta desaroya potencial personal di nan team, mientras cu transparencia, confiabilidad y trato servicial tin un enfoke hopi importante den tur esfuerso diario cu nan ta entama.

Cu un danki p'e festividad y colegialidad, Team New India ta celebra cu alegria cu Papa Dios a bolbe duna Joy Raghunath y tambe Gwendelin Raas un aña mas di bida pa nan por sigui crece den ta amabel y confiabel, mientras nan ta yuda otro hende haci mes un cos.

Diez paso pa crea un futuro delincuente

segun psicologo Tony Green

INTENCION di e articulo aki ta pa spierta nos y pa haci nos consciente di loke nos ta haciendo cu formacion di nos yiunan. E ta di sumo importancia pa nos ta debidamente informa di e maneho cu nos mester hiba cu lantamento di yiu den nos hogar. Tin diez cos cu un mayor por of ta haci cu por crea un futuro delincuente den nos comunidad.

Den e dianan aki masha hopi ta wordo comenta riba e maneho di un scol local encuanto e bistir y aparencia di muchanan na nan scol. Tin esnan cu ta di opinion cu e scol tin un maneho fayante y tin esnan cu ta kere cu e scol su maneho ta bon. Ami ta convenci cu e maneho di e scol ta masha bon. Por cierto, nan maneho awe ta masha similar na e maneho cu ami a mantene pa 27 aña como director di nos scol hotelero (Bushiri/EPI). Ami tambe a haya cierto alumnonan cu no tabata di acuerdo cu e reglanan di cabey largo, of di bistimento di renchi den orea como mucha homber. Pero, como cu esey tabata e regla prescribi y conoci pa cada alumno for di promer dia di scol, y pa cual nan a firma di ta dispuesto pa aplica tur e dianan di nan estudio na scol, nos a mantene nos principio y esnan cu no tabata kier sigui e regla mester a scohe otro rumbo! Mirando bek, mi por raporta cu mas cu 98% di nos alumnonan a sigui e reglanan manera nan tabata prescribi.

Segun Tony Green, den bida nos mester siña accepta y biba cu hopi regla. Y, e mihor lugar pa cuminsa custumbra cu e reglanan di bida ta na scol!

E mesun hoben cu awe ta protesta tocante bistimento di renchi di orea of di cabey largo, mayan ora e bay aplica pa trabao y su futuro dunador di trabao hinca e reglanan di su empresa bao di su nanishi, e ta sera boca, accepta e reglanan sin ningun protesta pa e por traha na dicho compania.

Ora bo ta na scol of na un empresa di trabao, no ta bo gusto ta conta, pero ta e regla di scol of di e empresa ta conta. Si bo kier bira polis mayan, tin regla di conducta y di bisti, si bo kier bira piloto, nan tambe tin regla, si bo kier bira manager di F&B, tambe tin regla, si bo kier traha den un pacus, ey tambe tin regla di bisti y di conducta. Pakico of dicon tin tanto problema cu un regla di scol? Tony Green ta enfatisa cu si un hoben no por biba cu e reglanan di scol, dificilmente e lo bo por biba cu regla di cualkier otro instancia.

E psycologo a sigui remarka cu si un mayor di cualkier hoben ta opone un regla di e scol di su yiu, e mayor ey ta cometiendo un di e erornan grandi cu lo por guia su yiu na bira un posibel delincuente.

Diasabra 18 di september, na Cas di Cultura, Tony Green ta repitiendo e seminario tocante e 7 Tecnicnan pa Exito, den cual e ta elabora riba e factornan cu ta garantisa un hoben exito den su estudio y den su bida. Green ta pone enfasis riba e rol di un mayor den e proceso di un hoben su exito. Den e 7 Tecnicnan, psycologo Green ta papia ampliamente riba e asunto di regla. Lo ta hopi bon pa tur hoben y nan mayor ta presente pa haya e informacion clave aki.

E seminario ta cuminsa 6'or di atardi. Carchi ta obtenibel na Valero Essoville, Valero Sta Cruz y na Botica Santa Anna. Green ta garantisa tur hoben cu atende e seminario aki cu e LO haya exito den su estudio na scol e aña aki aplicando e 7 Tecnicanan!

Mañan Tony Green lo cuminsa un presentacion di un lista di diez cos cu un mayor por of ta haci pa crea un futuro delincuente. Hopi biaha ta sosode cu, sin cu nan sa, un mayor por ta haciendo sierto cosnan cu nan yiunan cu finalmente ta resulta cu e mucha ta crece bira grandi y bira un delincuente den comunidad. Green ta bay duna nos diez di e cosnan aki cu ta wordo haci cu por haci cu un mucha por bira delincuente. Keda pendiente pa nos edicion di mañan!

The spiral of death

By: Roland W. Peterson

Photo: Greg Peterson

Dedicated to: Aruba Birdlife Conservation

"You can help save our birds"

In the day I can't
rest my tired wings
At night I am restless
aware that the boa is
lurking

All my feathered
companions
have encountered the ugly
boa

Now I am resting on a limb
Suddenly the boa strikes
I struggle in vane
There is a terrible pain

The boa fastens its grip
There is a flash of darkness
My fluttering wings are
silenced
and flutter no more
Another life is gone for
sure
in the ugly "Spiral of
Death".



Prensa a cera conoci cu e di dos Starbucks den Renaissance Mall







DESPUES cu nuebe luna pasa Aruba a cera conoci cu e prome Starbucks Coffee, situa den Renaissance Marketplace, e siman aki e di dos Starbucks a habri su porta den Renaissance Resort pero den un concepto un tiki diferente cu esun cu a haci su debut na Aruba.

Tabata relaciona cu celebracion di Dia di Prensa na Aruba, cu gerencia di Renaissance Resort a invita miembronan di prensa local pa no solamente cera conoci cu e instalacion nobo aki pero tambe saboria un di e productonan cu Starbucks ta ofrece. Aunke cu Starbucks a cuminsa su operacion na inicio di siman sin ningun ceremonia oficial, ya caba e amantenan di Starbucks a cuminsa yega.

Miembronan di prensa tin un tarea duro, ya cu nan no tin un orario di dia pero ta traha 24/7 pa asina informa pueblo di loke ta pasando rond di nos, sea ta un bon of mal noticia. "Esaki ta parti di nan trabao cu nos kier a reconoce awe," asina Zugheila Lindeborg di Renaissance Resort a bisa e miembronan di prensa presente.

Miembronan di prensa a disfruta di algun snack y koffie di nan gusto cu Starbucks tin di ofrece for di su famoso menu. Sea ta un koffie cayente, of un koffie frieu, esta e asina llama Frapuccino cu ta e "hit" di Aruba of un thee cu sabor special cu Starbucks tin di ofrece.

Starbucks den Renaissance Mall tin un concepto totalmente diferente cu Starbucks na Renaissance Marketplace. E tin un mobilario completamente diferente, ya cu nan ta completamente di palo, y hopi informal, cu ta duna e cliente e sensacion di ta sinta den un sala hopi cozy y ta invitabo pa sinta y bebe of come un di e famoso recetanan di Starbucks cu ta wordo haci den e cushina di Renaissance Resort.

E setnan di stul y tambe e palonan cu a wordo uza pa e di 2 Starbucks ta materialnan recicla. Un concepto cu Starbucks ta apoya pa proteccion di nos medio ambiente.

Starbucks Coffee situa den Renaissance Mall ta habri for di 7 a.m. pa 9 p.m., cu un surtido completo di koffie, cos dushi, cuki, sandwich y pasapalo delicioso. Y e ta situa net unda pasaheronan mester subi boto pa bay Renaissance Island.

Renaissance Mall, Renaissance Marketplace, Okeanos Spa, Crystal & Seaport Casino, Crystal Theater, Aquarius Restaurant, LG Smith Steak and Chophouse & The Cinema's kier a gradici tur miembro di prensa pa nan bishita y tambe pa nan trabao di oranan largo cu nan a sa di haci henter aña.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Bo tin un nomber pe?



DIALUNA dia 30 di augustus Surfi a duna luz na un baby macho. E baby ta hopi chikito y cariñoso y ta gusta haya atencion di e voluntarionan.

Santuario di Burico na Sta Lucia a dicidi pa cuminsa un competencia pa haya un nomber adecuado pa e baby macho. E nomber ganador lo ser anuncia riba dia di animal, dialuna dia 4 di october.

E suma pa drenta e competencia ta unicamente 5 florin cu por ser paga personalmente na e santuario di burico na Sta Lucia, of por haci uso di Paypal riba e pagina web di e santuario: www. arubadonkey.org. Nos ta pidi pa no manda nomber di hende.

Manda e nomber di bo escohencia hunto cu bo nomber, number di telefon y email adres. E ganador lo ricibi un pintura original di Desiree Eldering.

Bin bishita Santuario di Burico na Sta Lucia y cera conoci cu e baby macho recien naci. Kizas bo por haya un inspiracion pa un nomber adecuado. Nos ta habri di dialuna pa diabierna di 9'or di mainta te 4'or di atardi, y diadomingo di 10'or di mainta pa 3'or di atardi.

Pa mas informacion, yama Desiree Eldering na celular 593 2933

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Gerencia y personal di AWEMainta a celebra Dia di Prensa



TABATA diasabra ultimo, cu gerencia di AWEMainta, encabesa pa un di su Directornan, Victor (Toko) Winklaar den presencia di otro miembronan di gerencia, Victor Ricardo y Sucile Winklaar hunto cu e personal, tanto e repartidornan for di tur oficinista, redaccion, etc. a bin hunto na Hostaria Da Vittorio pa celebra Dia di Prensa. Tabata Toko Winklaar kende a hiba palabra, kende a cuminsa na gradici tur su empleadonan, kendenan sigur ta empleadonan ehemplar, ta traha duro pa AWEMainta, cu nan merece mucho mas, pero cu AWEMainta ta riba bon caminda pa sigui crece. E tabata un anochi masha ameno y mester reconoce cu Chef Vittorio, y su personal a percura tambe pa un menu suculento p'e ocasión aki Dia di Prensa. Un biaha mas masha danki.











HAPPY B-DAY

Awe nos kier a manda palabra di felicitacion pa Rocilliene Leonora kende ta celebra su sweet 23.
Roci ta haña palabra di felicitacion di su Mama Lucille , Tata Roberto , su Rumanan Clifton & George . Tambe di parti Monica , tur su subrino y subrinanan na Curacao ,pero un en especial di Nicole & Joshua na Aruba .
Tambe di tur su primo y primanan, Tanta Y Omonan , su Madrina y Padrino , Amigo y amiganan y demas famia na Aruba, Curacao y Hulanda. Sin lubida di e comishon di GLW Foundation y E crew di Mundo Infantil .
Pabien Roci y nos ta pasa busca bolo. Happy Day !

HAPPY ANNIVERSARY

Awe nos kier a manda palabra di felicitacion pa e pareha Roberto & Lucille Leonora kende ta celebra 19 aña di felis bida matrimonial .
Nan ta hanja felicitacion di nan tres tesoronan , Clifton , George & Roci. Tambe di parti Monica , e popchi di cas Nicole & e preti wowo di cas Joshua. Tambe di tur demas famia y amistadnan na Aruba, Curacao y Hulanda.
Nos ta desea e pareha aki di Roberto & Lucille , hopi aña mas di felis bida matrimonial .

Hoben droga ta pidi yabi di auto

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna atardi den careda di 4'or na un cas na Seroe Alejandro, unda un mucha homber, aparentemente droga a cana drenta den un cas y ta pidi e doño di cas p'e yabi di su auto. Polis a bay y ta papia cu e habitante, kende ta bisa polis cu e ta kere cu e mucha homber ta droga. Ora cu el a bay papia cune, e mucha homber a bay for di e sitio.

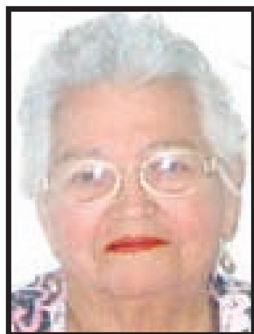
Homber ta sospecha cu su ruman a horta su piscanan

E homber A.T., a bay warda di polis na San Nicolas diabierna anochi 8.30 y ta pidi pa asistencia. E ta bisa polis cu den su ausencia, ladron a drenta su cas y a bay cu 15 kilo di pisca.
E ta bisa cu e ta sospecha cu ta su ruman R.T. a horta nan. Segun su declaracion, nan a kita e plywood cu tin dilanti di un bentana y a drenta su cas.
Esey a pasa entre 9.30 di mainta y 8.30 di anochi, ora cu el a bolbe cas bek. Polis a tuma su keho y ta sigui cu e investigacion.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Rosa Angelica Pietersz-Croes
mihor conoci como: "Chichi Djis "
na edad di 87 aña

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home

Dialuna 6 di September 2010
di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 8 di september 2010
E resto mortal lo ta reposa for di 12 'or di merdia pa 3'or di atardi na Mementomori Funeral Home, despues nos lo sali pa Misa Santa Anna despues pa santana catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO
E dianan tabata pisa y e anochinan largo
Con dificil ta pa bringa ora bo no tin forsa mas
Mi a subi e sero cu boso ainda mester subi
P'esey no yora, boso tur cu mi ta stima,
Mi a bay den paz

Un palabra di gratitud ta bay na tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion durante enfermedad y entiero di



Seferina Ruiz
miho conoci como Duduchi, Rina of tanta Fina

Boso atencion tabata un gran consuelo.
Riba e siguiente fechanan lo tin un santo sacrificio di misa pa 6.30 or di atardi na misa Santa Anna na Noord pa nos defunto stima: dialuna 6 di september 2010, diaranson 8 di september 2010 y diabierna 10 di september 2010.

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forza" Psalmo 23 vers 1,2,3.



Cu imenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento
na edad di 88 aña, naci: 31 di Augustus1922

Romulo Josef Frank
Mihor conoci como: "Mooi"
Ex-Lands Koninklijke Marine Groot Majoor Frank
Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su Esposa: Marianita Frank-Maduro

Yiunan: Michael y Annie Frank y yiu
Rebecca y Luisito Willems-Frank y yiunan
Rudi y Livia Frank y yiunan
Fernando y Evelyn Frank y yiunan
Vivian Frank y Victor Hernandez y yiu
Brenda Frank y yiunan

Nieto (a)nan: + Ancherlo Willems
Mireya Willems
Daniella Frank
Giovanni Willems
Jelitza Willems-Roberts
Andrey Frank
Deyanira Frank-Janssen
Armand Frank
Ryan Slater
Oswald Amell
Joshua Slater
Jade Frank
Taré Slater
Jair Frank
Jeanira Frank
Emil, Ronald y Anita van der Wal

Bisanieto(a)nan: Frederick Bergen
Shawn-Patrick Willems
Christopher Willems
Carolina Janssen
Alexander Willems
Tatiana Roberts
Carlo Janssen
Elizabeth Willems
Corey Roberts
Brigitte Roberts

Rumannan: + Remigio (Mimi) y esposa +Filomena
+ Gregorio (Goy) y esposa + Elizabeth
Sra. vda. Guillermina (Mina) Maduro
Sra. vda. Presentacion (Chonchon) Tromp
Sra. vda. Piola (Jochi) Figaroa
Simeon (Sim/Jong) y esposa Crispina

Cuñanan: + Wilhelmina Amaya-Maduro
+ Sara Geerman-Maduro
Elizabeth Maduro

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Ihanan

Famia: Frank, Maduro, Willems, Amell, Slater, Bergen, Roberts, Boezem, Slob, Janssen, Hernandez, van der Wal, Tromp,Figaroa, Amaya, Geerman, Arends, Kock, Schwengle, Van Rossum, y demas famia.

Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 7 di September 2010 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.**
E restonan mortal di "Mooi" lo ta reposa for di 12'or di merdia na Funeraria Ad Patres y for di 2'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Homber maltrata den baño

CENTRAL di Polis ta manda patruya na un casino den L.G.Smith Blvd diabierna 8.30 di anochi, pa un maltrato.

Na yegada, e guardia ta hiba e polisnan den baño, unda nan a papia cu e victima G.A.S., naci na Venezuela di 43 aña, y e ta bisa polis cu e tabata para den baño, ora cu un homber a atake di patras y a dale tras di su cabes. E ta bisa cu dor di esey, el a dal su cara den muraya y a haya un kap. E sospechoso Y.G.R., naci na Colombia di 41 aña ainda tabata n'e sitio, y a keda deteni y hiba warda di polis na Playa.

Homber cu droga den auto deteni

DIASABRA madruga, polis di Oranjestad a tene razia hunto cu personal di Duana, Marechaussee, y cacho di droga. Durante cu nan tabata controla, nan a pasa banda di un auto Blazer A-53143, y e cacho a reacciona riba droga.

Polis a bay controla e auto y nan a haya sakitonan di marihuana y tambe simia. Tambe nan a haya un mulina den cual tabatin restonan di marihuana y un cantidad di pildora di Extacy.

Polis a detene e homber L.E. naci na Hulanda di 30 aña. E auto y droga a keda confisca.

Chofer coriendo iresponsabel tabata basta burachi

DIASABRA madruga, den careda di 2.30, polis motorisa durante control, ta mira e auto A-5318, coriendo ta sway riba caminda. Polis a para e chofer J.A.D., naci na Santo Domingo di 32 aña, y a resulta cu e tabata burachi. El a supla 939 ugl y a keda deteni.



Our beloved mother & wife









A year has already passed since the passing of our loving mother and wife
Rosa Winterdal Arends.
Your beautiful smile, but most of all your beautiful heart.
You have touched our lives with your warmth, there's not a day that goes by that we don't think of you.
You will not be forgotten you will forever be in our hearts.
We all love you very much! God bless our sweet angel in heaven.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan keda den tur bunitesa

A bay sosega den brasa di Señor



Virma Simona Martis-Martis
***03-11-1935 †01-09-2010**

Na nomber di su:

Esposo: Inocente (Ciso) Martis
Yiunan: Suzy y Carl Wesley-Martis
Lorraine Martis y Hubert de Palm
Angèle Martis
Corine y Lakie Richards-Martis
Nietonan: Nicole y Vanessa Wesley, Stephanie de Palm
Manera nieto: Lakie Richards Jr., E'Andreey Gumbs
Rumannan: † Crispulo Martis y famia
† Edgar Martis y famia
Imelda Schrouff-Martis y famia
Judith Margarita-Martis y famia
Sila Martis y famia
Irene Martis y famia
Angel Martis y famia
Hubert Martis y famia
Shirley Luisa-Martis y famia
Tanta: Sarah Margaretha y famia
Na nomber di: Su sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, swa y cuñanan, amigo y amiganan y **demas famia:** Martis, Margarita, Luisa, Schrouff, Van Rijckevorsel, Phelipa, Plaate, Margaretha, Calister, Kleinmoedig, Alves, Olario, Bonifacio, Josefina, Wouters, Panneflek, Paula, Wout, Wesley, de Palm, Richards, Famia Parenchi, Cistra Alves-Martijn y famia, Evelyn Valentijn-Phelipa y famia, Dr. Sharline Vis

Oportunidat pa despedida 6 di september 2010 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 7'or pa 9'or di anochi. **Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow diaranson 8 di september 2010** na misa di **Groot Kwartier** di 9'or pa 11'or di mainta, 11'or di mainta lo tin un Santo Sacrificio di misa na **Groot Kwartier** despues saliendo pa Santana Catolico di Montaña.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un of otro famia
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

TA HUUR

Un Cushina
Por jama
libertamente
na 5604579
despues di 5 or

CLASIFICADO

3 DIA PA
SOLAMENTE
25 FLORIN

TA BUSCA

Un Persona
Interesa pa bende
Producto Cosmetico
Europeo
Adrs: Sero Blanco 32
Cel: 747 4087
Trece e aviso aki
30000142



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
BLAAS A JEGA!!!!!
DEN TUR COLOR Y SIZE
TAMBE NOS TIN
SCHOMMEL SET
PINOCCHIO
582-2266
564-1977

SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE
Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com

Pa tur bo articulonan pa school of
oficina. Tarjetanan pa tur ocasion,
markers pa hunga Bingo
y mucho mas.
Nos ta situa de caya principal

"RENT A TENT"

CUMANA PABAO CODEMSA
RENT-A-TENT
For all events!
CALL: 563-6122
CALL: 582-6541
WE RENT SELL TENTS
Finance-Credit Possible
WE SELL P.V.C. Vinyls for
Tents-Toldos-Gazebos-Parasols-S. Pools
WE SELL TARPS FOR CAR-TENTS
The Best Quality
WE RENEW ALL TENTS – CARPS –
PARASOLS

Mae's
Flower & Gift Shop
Pa tur ocacion nos tin
regalo y blaas pa recien naci
Pos Chiquito 267C, Casas Del Caribe
Tel: 584-9956 Cel: 743-3580

Quality
MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez.
Esta facil,Moving is hard.
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!

E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL
Nos ta cumpli sigur !
Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Aruba Limpi

- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943

I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
7196	8567
7462	6050
4760	6718

ZODIAC

DIASABRA 04	3644	Cancer
DIADOMINGO 05	1292	Libra

BIG FOUR

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
3180	0287

SUPER FOUR

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
8309	6719

Sto. DOMINGO
1620
3075
0704

LOTTO PA DEPORTE 02-08-12-16-26
letter C
Joker 35

LOTTO DI DIA 01-06-25-27-29

LOTTO FLORIDA
02-07-09-22-29-42

DIARIO

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
9684	1512
1614	4865
3210	6661

CORSOW

DIASABRA 04	DIADOMINGO 05
0939	8276
3426	1318
5691	0972

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica GerritCroes
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. John Croes
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Homber droga of burachi ta maltrata su amiga na estado

CENTRAL di Polis ta manda patruya na un cas den Newtonstraat, unda un señora a yama warda di polis na Santa Cruz y ta pidi ayudo. N'e sitio, polis a papia cu e señora S.S.D di 33 aña, kende ta bisa polis cu e ta tres luna na estado y su partner A.R.S. a maltrate pisa, lague den kamber, mientras e ta sangrando. Polis a forsa e porta di e cas y a saca e señora. E ta bisa cu e homber a dale na su pia, lomba, su bariga y tambe e tabata keha cu di dolor y bisa cu su cabes tabata bira. Ambulance a bin n'e sitio y a hibe poli pa tratamento. Despues e a bay duna keho na Recherche.

Homber cu hopi briyo ta saca radio di auto den dia cla

POLIS di San Nicolas a bay diasabra atardi, na un supermarket na Seroe Preto unda un hoben a gara un ladron ta saca radio di su auto. Na yegada polis a papia cu e mucha homber 19 aña, R.H. naci na Aruba, kende ta bisa polis cu el a sali di e supermarket y a topa cu e homber M.R.P. sinta den auto ta desmantela e radio di su auto. El a gara e ladron y a warda polis. Polis a detene y hibe warda di San Nicolas.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 6 september 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	175.01	175.73	176.53
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	209.00	210.91	213.03
Euro per XEU. 100	226.51	228.58	230.88

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Busca manera pa inverti den gana placa, y cumpra e cosnan cu bo falta ainda

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bay riba dieet, pero comiendo sanamente pa bo keda gosa di bon salud y corda e vitaminanan y ehersicio.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Cu bo esfuerzo y sabiduria lo bo haal bo diploma of certificado, busca informacion awor pakico bo kier sigui studia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tin propuesta di matrimonio na caminda, bo bida romantico ta den full swing, wak si pa bo no faya.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo salud lo fayabo un tiki, pero cu bon cuido lo bo recupera pronto, corda usa bo medicamento al pie de la letra pa bo no haya complicacion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo por ta un bon orador, haci bon uso di dje y lo bo mes keda sorprendi cu bo abilidad

Libra 21 Sep - 20 Okt
Tempo dificil ta bo dilanti, no desanima corda con bo a logra sali for di dje den pasado y bo lo logra atrobe.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Busca manera pa facilita bo bida, simplifica y siña bisa no, bo lo tin mas pas y por pensa mihor riba e siguiente paso cu bo lo dal.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Traha un poco overtime pa bo por logra paga bo debenan, pero no haci dimas pa bo no perhudica bo salud.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Sali for di cas pa destrai bo mes, pa depresion no alcansabo, lesa bukinan di motivacion, bay un cine wak algo pret.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No sea alsa bo por duna mal impresion, specialmente dilanti bo supervisornan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bay goza sanamente, pero cuidao cu trafico, wak si ora bo ta shop pa bo no haci di mas.

Polis a reuni cu AH&SF

DIARANSON dia 1 di september na Warda di Polis na Sta Cruz tabatin un reunion interesante entre Alto Comisario Dolfi Richardson, Comisario Trudy Hassell, varios oficial halto di polis cu Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF) representa pa Roland Peterson y Dario Soemers.
Topico principal di e reunion tabata e rapport di dos studiante Hulandes pa loke ta e actividad y e 'hotspot' den area di hotelnan na Palm Beach.

Como introduccion psycologo policial drs. Errol Zedeba, a duna un historia cortico di e participacion di Polis den AH&SF. Despues, Soemers a duna un introduccion cortico di e historia di AH&SF y e puntonan mas imporante di e estudio di e efectonan di e bida nocturno den e area di Palm Beach.

Siguientemente e presentenan a tene discussion y a intercambia idea riba e rapport.

Peterson tambe a trece cierto observacionnan riba mesa, entre otro:

E relacion entre polis y AH&SF, ta un logro unico entre e sectornan public y priva. Un logro cu a capta interes di varios pais. Hecho ta cu hopi instancia di interes ta keha riba e falta di visibilidad di 'Visibility Team' y di polis den areanan turistico y commercial.
Envolvimento di polis mester tin mas peso den decisionnan importante. Hopi biaha polis no ta envolvi den realizacion di cierto proyecto, y e ora, una vez e proyectonan aki ta cla y bin problema, polis ta esun cu mester soluciona e problema.
Polis mester inverti mas tempo pa conoce tur interesado y e zonanan commercial y turistico.
Tambe, reunionnan entre gobierno (Minister, D.O.W.) polis, AH&SF y AHATA mester tuma lugar regularmente pa por analisa y mehora desaroyonan existente y future den e zonanan aki.
Y por ultimo, semper mester tin bon contacto cu fiscal general/ministerio public, pa asina esakinan ta conciente cu kico e entidadnan aki ta ser confronta cune dia y anochi, aña'den aña'fo.



"..... y ta den muri nos ta haya bida eterno. "(oracion di San Francisco)

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento tragico di:



PABLO TROMP
mihor conoci como: "Shon Pa of Fafa "
na edad di 72 aña

Na nomber di su:
rumannan: Sra. Vda Maria Giel-Tromp
Filomena y Mario Farro-Tromp
Dora y Luis Jansen-Tromp
cuña: Sra.Vda. Carmen Tromp-Haide

sobrino y sobrinanan: Rolando Tromp
Theofilo Giel
Reynold Tromp
Mario Giel
Bibiano Tromp
Anna Maria Giel
Elvis Tromp
Patrick Tromp
Matgaritha Kock
Anna Geerman
Betty Laclé
Jose Luis Jansen
Matheo Farro
Juan Miguel Jansen
Joy Farro
Carin Farro
ihanan: Rolando Tromp, Betty Laclé, Juanita Contrera

sobresobrina y - sobrinonan, primo y primanan, amistadnan, comer y compernan,
famia: Tromp, Christiaans, Giel, Farro, Jansen, Haide y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 7 di september 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Na lugar di flor of krans un donacion pa " UN BON CAUSA " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: MONSERAT 29
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"The Lord is my shepperd
I shall not want"

Companion and family would like to announce the sudden passing away of:



Rosendo Emelio de Freitas
Better known as: "Zendo"
*** May 31st , 1957 + Sept. 4th 2010**

Date and place of funeral will be announced later





DANKBETUIGING

Christus zegt: Alles wat je voor één van deze minste broeders van Mij hebt gedaan, heb je voor Mij gedaan.
Matth.25:40

Middels deze zeggen wij alle vrienden, familie en kennissen hartelijk dank voor hun medeleven bij de uitvaart en de ter aarde bestelling van:



Julius Alfred Gill'ard,
geboren op 19 oktober 1944.
Overleden op 18 augustus 2010 en begraven op 23 augustus 2010.

Een bijzonder woord van dank gaat uit naar:
Zr.A.van Gobbel-Guillard, pastoraal medewerker van de Evangelische Broedergemeente Aruba,
voor de troostrijke woorden bij de uitvaartsdienst en ter aarde bestelling.
Broeders en zusters van de Zevendaagse Adventisten gemeente, Directie en personeel van het John Wesley College, Stichting Protestants Christelijk Onderwijs, Directie en personeel van Commandeur Abraham de Veerschool, Familie Coblijn, Dhr.John Hessen.

Namens: Juliette (Ismy),Gill'ard
Jonathan Gill'ard (zoon)
Broers en zussen: Irma, Cornelly,Willem, Emile,Ferdinand, allen Gill'ard

Gods rijkste zegen aan u allen.

Animal rights Aruba ta busca voluntario

ANIMAL Rights Aruba (ARA) ta buscando cu urgencia personanan cu ta dispuesto pa dedica un tiki di nan tempo liber na bienestar di nos bestianan na Aruba. ARA mester di personanan cu caracter pa por atende notificacion di maltrato di bestia. Esaki ta encera cu ora ARA ricibi un notificacion, p.e. cu tin un cacho mara henter dia den solo sin awa y sin sombra, cu e voluntario por bai tira un bisti riba e situacion y p.e. papia cu e doño di e cacho y dune un conseho con e por drecha e situacion. Tambe ARA mester voluntarionan "fuerte" pa por yuda captura cachonan riba caya y voluntarionan cu lo por bai duna charla na scol, hotel y/ of otro organisacionnan interesa.

Bo no tin mester di ta 24/7 voluntario, sino bo mes por informa nos kico exactamente bo lo por/desea haci y ki/cuanto ora bo lo ta disponibel pa fungi como voluntario di ARA. Tur iniciativa ta mas cu bonbini. Si bo ta un persona cu semper a stima bestia, esaki por ta bo oportunidad pa duna un man y asina yuda den mehoracion di e trato cu nos bestianan na Aruba ta ricibi.

Pa medio di esaki ARA ta probecha pa informa comunidad cu voluntarionan di ARA dentro di poco lo cuminsa pasa den barionan pa controla si tin animalnan domestico cu ta wordo teni di un manera iresponsabel. P.e. si bo cacho ta mara, por fabor percura pa su cadena ta suficiente largo, percura pa e cacho tin un cas of un afdak unda e por sconde pa solo y/of awacero y percura tambe pa e cacho tin awa henter dia. Si acaso ARA constata algun iregularidad e voluntario lo trece esaki na atencion di e doño, sea pa medio di un combersacion of pa medio di un carta/formulario cu lo wordo laga den postbus. ARA ta pidi un y tur pa tene cuenta di esaki, asumi bo responsabilidad y sea un doño responsabel.

Tuma contacto cu nos mas pronto cu ta posibel via e-mailadres ara@setarnet.aw y laga nos sa cu bo tambe ta dispuesto pa duna un tiki di bo tempo liber na bienestar di tur nos bestianan na Aruba. ARA mester di bo, nos bestianan mester di bo!

" FE Y SPERANSA ."
(Santiago 2 : 14-26)
Un dia Papa Dios a manda un angel mundo
pa hiba dos di su tesoronan balioso hunto
un Ela yama Fe i e otro Ela yama Speransa
e angel a bai mundo pa mira ken elo duna
ma tristo e angel a regresa cu e tesoronan
pasobra mundo tabata ocupa cu trabounan
di cosnan material i busca pa bira mas rico
tur caminda ta tende di egoismo i maltrato
placa ,placa mas placa tabata e vocabulario
otronan ta yora i ta cansa di nan bida diario
solamente ta huzga Papa Dios den orashon
ta sclama cu ta ora i no ta haya bendishon
Papa Dios a mira e angel tristo i a contesta
hopi di mi yiunan no a kere den mi palabra
ta bisa di tin Fe pero no sa kiko ta pasenchi
pesei mi a manda bo pa mira ken por ricibi
mi tesoronan Fe i Speransa pa por biba felis
tempo ta cortico i mi cosecha ta bin un djis
tin suficiente trabou pero tin poco trahado
mayoria ta sinta keha enbes di ta e piscado
di almanan cu ta bayendo perdi sin alcansa
un bida nobo jena cu Amor, Fe i Speransa .
Lucas 18-8 Ora cu e yiu di hende bin lo e haya fe
riba mundo ?
Hab.2-4 Hende orguyoso su alma no ta recto e husto lo
biba den fe
1 Tim. 6-17 no fiha speransa riba inseguridad di rikesa
1 Cor. 13-13 Ta keda Fe,Speransa,Amor e mas importante
ta Amor
Autor : Omaira I.Rodríguez-Britten



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi, no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan.
Mateo 19, 14

A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelita:



Schantal Miluska Franken

Na nomber di su:
Tata: Dennick Franken
Mama: Mushaima Roza
Wela: Isabel Franken y Sra. vda. Clara Lourdes Roza-Erasmus
Welo: Dominico Franken y †Hubert Elvin Roza
Omonan: Ivan, Igmar, Elvin, Brayan
Primo y primanan y demas famianan

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 7 di september 2010 di 9'or pa 10.30 di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na Noord.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO/INVITASHON

Den nomber di su yui-nan, rumannan y demas famia nos kier a
gradici un y tur cu a mustra nan atencion na ora di enfermedad
y fayecimento y despedida di nos defunto stima:



DORA JARSAGARAY

Gradicimento na tur jamada-nan di telefoon y telegram
Un danki especial na verpleegster-nan di Wilhelmina Kankerfonds tambe na Lola Geerman cu tur dia ta serka nos, Danki na su amiga-nan na Hulanda y Aruba cu a done sosten
Un danki grandi pa Sr.Anthony pa su bunita trabow y pasenshi, na pastoor Maduro pa e response,
Alaves nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba:
Dialuna pa 5:00pm y Diaranson y Diabierna pa 7:00pm na misa Immaculada na Sta.Cruz



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu Honda pena, conforme cu Boluntad di DIOS a bai drumi den braza di Señor nos querida Mama, Abuela, Ruman y Tanta stima:



Sra. Vda. Rosalinda Jacobs-Fabus
Cariñosamente yama "Duchi of Tanchi"
***7 april 1939 † 3 september 2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diaranson 8 di September 2010
Di 7:00 – 9:00 pm



Buelta di Barcadera/Cliff Henriquez Memorial masha bon hinca den otro





CLUB di Ciclismo Barcadera den colaboracion cu Comision Cliff Henriquez den fin di siman ultimo a organisa e di 8 Buelta di Barcadera/ Cliff Henriquez Memorial riba careteranan publico cu ta pasa den area di cunucu den Sta. Cruz y becidendario. Diasabra mainta tabatin e time trial individual di 10km, mientras den oranan di merdia e ciclistanan a competi den careda di circuito. Diadomingo mainta a clausura e dos dia di competencia cu un otro careda di circuito. E eventonan a conta cu participacion di un gran cantidad di ciclista di tur edad, dama y caballero, loke ta demostra cu e deporte aki ta fuerte. Riba e combinacion di fotonan por mira algun accion di e caredanan di diasabra y diadomingo ultimo. (Photo by Anthony Carlo.)



Les di arte cu Danilo Geerman

E conocido pintor Danilo Geerman ta cuminsa cu les di arte na Da Vinci Academy. E lesnan ta tuma lugar tur diamars mainta di 10.00 pa 12.00 y ta pa tur nivel. Participantenan ta siña e diferente aspectonan di pintamento y con pa expresa nan emocion y ideanan riba canvas. No ta necesario pa tin experencia den pintamento, e docente ta guia tur partipante individualmente.

Den e obranan di Danilo por mira e diferente aspectonan di bida manera spiritualidad, amor, naturaleza. E ta crea un mundo surealistico, cu fantasia, humor y cu colornan intenso. Danilo a presenta su obranan den various (solo-) exposicion na Aruba y Hulanda.

Pa mas informacion bishita e website www.davinci-aruba.com of yama Danilo na 568 0536.

Da Vinci Academy ta e centro nobo pa arte y musica. E academia ta ofrece curso di entre otro musica, arte visual, teatro y expresion. Calidad y integridad ta dos punto hopi importante den filosofia di e scol. Da Vinci Academy ta situa na Vondellaan 2, banda di Cas di Cultura.

